



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/51/34
17 January 1997

Пятьдесят первая сессия
Пункт 24 а повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[без передачи в главные комитеты (A/51/L.21 и Add.1)]

51/34. Морское право

Генеральная Ассамблея,

подчеркивая универсальный характер Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву¹ и ее основополагающее значение для поддержания и укрепления международного мира и безопасности, а также для устойчивого использования и освоения Мирового океана и его ресурсов,

учитывая, что в своей резолюции 2749 (XXV) от 17 декабря 1970 года она провозгласила дно морей и океанов и его недра за пределами действия национальной юрисдикции ("Район"), а также ресурсы Района общим наследием человечества, и учитывая также, что в Конвенции вместе с Соглашением об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года² ("Соглашение") устанавливается режим, который должен применяться к Району и его ресурсам,

отмечая, что 28 июля 1996 года Соглашение вступило в силу,

с удовлетворением отмечая увеличение числа государств - участников Конвенции,

ссылаясь на свою резолюцию 49/28 от 6 декабря 1994 года по морскому праву, принятую после вступления Конвенции в силу 16 ноября 1994 года,

принимая во внимание важность эффективного осуществления Конвенции и ее единообразного и последовательного применения, а также растущую необходимость поощрения и облегчения международного сотрудничества в области морского права и вопросов океана на всемирном, региональном и субрегиональном уровнях,

признавая последствия вступления Конвенции в силу для государств и ширящиеся потребности, в частности развивающихся государств, в консультативной и иной помощи в отношении осуществления Конвенции для целей использования ее преимуществ,

¹ Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), A/CONF.62/122.

² Резолюция 48/263, приложение.

приветствуя учреждение Международного трибунала по морскому праву³ ("Трибунал"), Совета Международного органа по морскому дну, его Юридической и технической комиссии и Финансового комитета и избрание их членов, а также избрание Генерального секретаря Международного органа по морскому дну⁴ ("Орган"),

отмечая решения, принятые государствами - участниками Конвенции, способствующие организации работы Трибунала⁵, и решения Ассамблей⁶ и Совета⁷ Органа, способствующие организации работы Органа,

отмечая также решения, принятые государствами - участниками Конвенции в целях избрания членов Комиссии по границам континентального шельфа в марте 1997 года⁸,

ссылаясь на статью 287 Конвенции, посвященную выбору средств урегулирования споров, касающихся толкования или применения Конвенции,

напоминая, что в Соглашении предусматривается, что институты, учреждаемые в соответствии с Конвенцией, должны быть экономичными⁹, и напоминая также, что на совещании государств - участников Конвенции было принято решение о том, что этот принцип будет применяться ко всем аспектам работы Трибунала¹⁰,

подчеркивая важность выделения адекватных ассигнований для эффективного функционирования институтов, учреждаемых Конвенцией,

вновь выражая свою признательность Генеральному секретарю за его усилия в поддержку Конвенции и в деле эффективного осуществления Конвенции, включая оказание содействия в учреждении институтов, предусмотренных Конвенцией,

отмечая обязанности Генерального секретаря и компетентных международных организаций согласно Конвенции, в частности вследствие вступления ее в силу и в соответствии с требованиями резолюции 49/28,

с удовлетворением отмечая создание в рамках адресной страницы Организации в сети "Интернет" информационных форумов Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата (Gopher/World Wide Web), которые предоставляют пользователям удобное средство получения материалов и информации, содержащих свежие данные в четком формате и с перекрестными ссылками и касающихся различных аспектов морской проблематики, вопросов океана и морского права,

сознавая, что проблемы океанических пространств тесно взаимосвязаны и их следует рассматривать как единое целое,

³ См. SPLOS/14, пункты 13-31.

⁴ См. ISBA/A/L.9, пункты 4-11 и 12-17; ISBA/A/L.13, пункт 12; и ISBA/C/L.3, пункт 7.

⁵ SPLOS/14, пункты 32-36.

⁶ ISBA/A/14.

⁷ ISBA/C/10 и 11.

⁸ SPLOS/14, пункт 41.

⁹ См. резолюцию 48/263, приложение: Приложение к Соглашению, раздел 1, пункт 2.

¹⁰ SPLOS/4, пункт 25 е.

сознавая также стратегическое значение Конвенции в качестве основы для национальных, региональных и глобальных действий в морском секторе, что признано также в главе 17 Повестки дня на XXI век Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию¹¹,

отмечая рекомендацию Комиссии по устойчивому развитию¹², одобренную Экономическим и Социальным Советом¹³, о международном сотрудничестве и координации в деле осуществления главы 17 Повестки дня на XXI век,

отмечая также Вашингтонскую декларацию и Глобальную программу действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности¹⁴,

сознавая необходимость поощрения и облегчения международного сотрудничества, особенно на субрегиональном и региональном уровнях, в целях обеспечения упорядоченного и устойчивого освоения видов пользования и ресурсов морей и океанов,

вновь подтверждая важность ежегодного рассмотрения и проведения обзора Генеральной Ассамблеи общих событий, относящихся к осуществлению Конвенции, а также других событий, касающихся морского права и вопросов океана,

1. призывает все государства, которые не сделали этого, стать участниками Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву¹ и ратифицировать, официально подтвердить Соглашение об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года² или присоединиться к нему в интересах достижения цели универсального участия;

2. призывает государства согласовать свое национальное законодательство с положениями Конвенции, обеспечить последовательное осуществление этих положений и обеспечить также, чтобы декларации и заявления, с которыми они выступили или выступают при ее подписании, ратификации или присоединении к ней, соответствовали Конвенции;

3. вновь подтверждает единый характер Конвенции;

4. ссылается на свое решение финансировать административные расходы Международного органа по морскому дну первоначально за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями Соглашения¹⁵;

5. утверждает предоставление Генеральным секретарем таких услуг, которые могут потребоваться для проведения двух совещаний Органа в 1997 году, запланированных на 17-28 марта и 18-29 августа;

6. просит Генерального секретаря созвать совещания государств - участников Конвенции 10-14 марта и 19-23 мая 1997 года;

7. с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в учреждении институтов, созданных Конвенцией, просит Генерального секретаря продолжать оказывать содействие этим институтам и предлагает Генеральному секретарю принять меры для заключения соглашений о взаимоотношениях между Организацией

¹¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года [A/CONF.151/26/Rev.1 (Vol.I и Vol.I/Corr.1, Vol.II, Vol.III и Vol.III/Corr.1)] (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.

¹² См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1996 год, Дополнение № 8 (E/1996/28), глава I, раздел A, пункт 1.

¹³ См. A/51/3 (Part II), глава V, раздел B.1, пункт 119, резолюция 1996/1; см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 3.

¹⁴ A/51/116, приложение I, добавление II, и приложение II.

¹⁵ См. резолюцию 48/263, пункт 8; и там же, приложение: Приложение к Соглашению, раздел 1, пункт 14.

Объединенных Наций и Органом и между Организацией Объединенных Наций и Трибуналом, которые будут временно применяться до их утверждения Генеральной Ассамблеей, а в соответствующем случае - Ассамблеей Органа или государствами - участниками Конвенции;

8. призывает государства - участники Конвенции рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать письменные заявления относительно выбора предусмотренных в статье 287 Конвенции средств урегулирования споров, касающихся толкования или применения Конвенции;

9. выражает свою признательность Генеральному секретарю за ежегодный всеобъемлющий доклад по морскому праву¹⁶ и за работу Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата в соответствии с положениями Конвенции и мандатом, сформулированным в резолюции 49/28;

10. вновь подтверждает важность обеспечения единообразного и последовательного применения Конвенции и скоординированного подхода к ее всестороннему осуществлению, а также укрепления технического сотрудничества и финансовой помощи для этой цели, вновь подчеркивает неизменно важное значение усилий Генерального секретаря по достижению этих целей и вновь призывает компетентные международные организации и иные международные органы поддержать работу по реализации этих задач;

11. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы организационный потенциал Организации адекватно реагировал на потребности государств, вновь созданных учреждений и других компетентных международных организаций, оказывая консультативную и иную помощь, с учетом особых потребностей развивающихся стран;

12. предлагает государствам-членам и другим, которые в состоянии сделать это, способствовать дальнейшему развитию программы стипендий по морскому праву и учебных мероприятий по морскому праву и вопросам океана, учрежденной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 35/116 от 10 декабря 1980 года, а также консультативных услуг и помощи в поддержку эффективного осуществления Конвенции;

13. просит Генерального секретаря продолжать усилия по дальнейшему укреплению существующей системы сбора, компилирования и распространения информации по морскому праву и смежным вопросам и дальнейшему развитию в сотрудничестве с соответствующими международными организациями централизованной системы для предоставления скоординированной информации и консультативных услуг;

14. подтверждает свое решение проводить ежегодный обзор и оценку осуществления Конвенции и других событий, касающихся вопросов океана и морского права;

15. вновь подтверждает свою просьбу о том, чтобы Генеральный секретарь подготовил всеобъемлющий доклад о воздействии вступления Конвенции в силу на смежные существующие и предлагаемые документы и программы во всей системе Организации Объединенных Наций для представления его Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии, и призывает компетентные международные организации и другие международные органы сотрудничать в подготовке этого доклада;

16. просит Генерального секретаря доложить Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии об осуществлении настоящей резолюции, включая другие события и проблемы, относящиеся к вопросам океана и морскому праву, в увязке с его ежегодным всеобъемлющим докладом по Мировому океану и морскому праву;

17. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Мировой океан и морское право".

77-е пленарное заседание,
9 декабря 1996 года

¹⁶ A/51/645.